

ابتدائی فارسی زبان سکھانے والی مشہور درسی کتاب

# تیسیر المبتدی

جسے

حکیم الامت حضرت مولانا محمد اشرف علی تھانوی رحمہ اللہ کے حکم سے  
حضرت مولانا محمد عبد اللہ گنگوہی رحمہ اللہ نے تالیف فرمایا

مکتبۃ البشیر

شعبہ نشر و اشاعت

جرمہری محمد علی ہیرہ پبلیشرز (پرائیویٹ)  
کراچی پاکستان

ا

ب

ج

د

ه

و

ابتدائی فارسی زبان سکھانے والی مشہور درسی کتاب

# تیسیر المبتدی

جسے

حکیم الامت حضرت مولانا محمد اشرف علی تھانوی رحمہ اللہ کے حکم سے  
حضرت مولانا محمد عبد اللہ گنگوہی رحمہ اللہ نے تالیف فرمایا



شعبہ نشر و اشاعت  
پروفیسر محمد علی پیرزادہ (صدر)  
کراچی، پاکستان

کتاب کا نام : **تمیز البتہی**  
 مؤلف : حضرت مولانا محمد عبد اللہ گنگوہی رحمہ اللہ  
 تعداد صفحات : ۳۸  
 قیمت برائے قارئین : =/۲۰ روپے  
 سن اشاعت : ۱۴۳۲ھ / ۲۰۱۱ء  
 ناشر : **مکتبۃ البشری**

چوہدری محمد علی چیریشیل ٹرسٹ (رجسٹرڈ)  
 Z-3، اوور سیز بنگلوں، گلستان جوہر، کراچی۔ پاکستان  
 فون نمبر : +92-21-7740738، +92-21-34541739  
 فیکس نمبر : +92-21-4023113  
 ویب سائٹ : [www.maktaba-tul-bushra.com.pk](http://www.maktaba-tul-bushra.com.pk)  
[www.ibnabbasaisha.edu.pk](http://www.ibnabbasaisha.edu.pk)

ای میل : [al-bushra@cyber.net.pk](mailto:al-bushra@cyber.net.pk)  
 ملنے کا پتہ : **مکتبۃ البشری، کراچی۔ پاکستان** +92-321-2196170  
**مکتبۃ الحرمین، اردو بازار، لاہور۔ پاکستان** +92-321-4399313  
**المصباح، ۱۶- اردو بازار، لاہور۔ پاکستان** +92-42-7124656، 7223210  
**بلک لینڈ، سٹی پلازہ کالج روڈ، راولپنڈی۔ پاکستان** +92-51-5773341، 5557926  
**دارالخلاص، نزد قصبہ خوانی بازار، پشاور۔ پاکستان** +92-91-2567539  
**مکتبہ رشیدیہ، سرکی روڈ، کوئٹہ۔ پاکستان** +92-91-2567539

اور تمام مشہور کتب خانوں میں دستیاب ہے۔

بسم الله الرحمن الرحيم

نحمده ونصلی علی رسولہ الکریم وعلی آلہ وأصحابہ أجمعین

## باب اول

### در صرف فارسی

حرکت: زیر، زیر اور پیش کو کہتے ہیں۔

متحرک: جس حرف پر حرکت ہو۔

ضمہ: پیش۔

فتحہ: زیر۔

کسرہ: زیر۔

مضموم: جس حرف پر پیش ہو۔

مفتوح: جس حرف پر زیر ہو۔

مکسور: جس حرف کے نیچے زیر ہو۔

واو معروف: وہ واو جس سے پہلے ضمہ ہو اور خوب ظاہر ہو کر پڑھی جائے، جیسے:

"واو" "تور" کا۔

واو مجہول: وہ واو جس سے پہلے ضمہ ہو اور خوب ظاہر ہو کر نہ پڑھی جائے، جیسے: واو

"کور" <sup>(۱)</sup> کا۔

(۱) یا جیسے: واو "شور" کا۔

**یائے معروف:** وہ "یاء" جس سے پہلے کسرہ ہو اور خوب ظاہر ہو کر پڑھی جائے، جیسے:

"یاء" "نبی" کی۔

**یائے مجہول:** وہ "یاء" جس سے پہلے کسرہ ہو اور خوب ظاہر ہو کر نہ پڑھی جائے، جیسے:

"یاء" "بڑے" کی۔

### کلمہ کی اقسام

کلمہ معنی دار لفظ کو کہتے ہیں، کلمہ کی تین قسمیں ہیں: ۱۔ اسم ۲۔ فعل ۳۔ حرف۔

**اسم:** وہ ہے جس کے معنی میں زمانہ نہ پایا جائے، اور اس کے معنی سمجھ میں آسکیں، جیسے: زید، عمر، بکر۔

**فعل:** وہ ہے جس کے معنی میں زمانہ پایا جائے، اور اس کے معنی سمجھ میں آسکیں، جیسے: آیا، کھایا، سویا۔

**حرف:** وہ ہے کہ دوسرے کلمہ کے ملائے بغیر اس کے معنی سمجھ میں نہ آسکیں، جیسے: میں، سے، کو۔

### زمانے

تین ہیں: ماضی، حال، مستقبل۔

**ماضی:** گزرا ہوا زمانہ۔ **حال:** موجودہ زمانہ۔ **مستقبل:** آنے والا زمانہ۔

**واحد:** ایک، **جمع:** ایک سے زیادہ۔

**غائب:** جو موجود نہ ہو۔ **حاضر:** جو سامنے موجود ہو۔ **متکلم:** خود بولنے والا۔

**صیغہ:** لفظ کو کہتے ہیں، اور فارسی زبان میں چھ صیغے ہیں۔

- ۱۔ واحد غائب ۲۔ جمع غائب ۳۔ واحد حاضر ۴۔ جمع حاضر ۵۔ واحد متکلم ۶۔ جمع متکلم<sup>(۱)</sup>

### سوالات

- ان جملوں میں یہ بتاؤ کہ کونسا لفظ اسم ہے، کونسا حرف اور کون سا فعل؟  
۱۔ خالد گھر میں گیا۔ ۲۔ عمرو مسجد میں ہے۔ ۳۔ زید دہلی سے آیا ہے۔  
۴۔ بکر آیا تھا۔ ۵۔ میں لاہور جاؤں گا۔

### فعل کی اقسام

**فعل ماضی:** جس کے معنی میں گزرا ہوا زمانہ پایا جائے، جیسے "لایا"۔  
فعل ماضی کی چھ قسمیں ہیں:

- ۱۔ ماضی مطلق ۲۔ ماضی قریب ۳۔ ماضی بعید ۴۔ ماضی استمراری  
۵۔ ماضی احتمالی ۶۔ ماضی تمنائی۔

**ماضی مطلق:** جس سے کیا ہوا کام معلوم ہو، جیسے: آیا۔

**ماضی قریب:** جس سے تھوڑی دیر کا کیا ہوا کام معلوم ہو، جیسے: آیا ہے۔

**ماضی بعید:** جس سے بہت مدت کا کیا ہوا کام معلوم ہو، جیسے: آیا تھا۔

**ماضی استمراری:** جس سے گزرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کا تکرار<sup>(۲)</sup> اور تسلسل معلوم ہو، جیسے: آتا تھا۔

**ماضی احتمالی:** جس سے کیے ہوئے کام میں شک معلوم ہو، جیسے: آیا ہوگا۔

(۱) فارسی میں مثبتیہ کا صیغہ نہیں ہوتا، اور مذکر و مؤنث کے لیے ایک ہی صیغہ آتا ہے۔

(۲) بار بار ہونا۔



**ماضی تمنائی:** جس سے گزرے ہوئے زمانہ کے کسی کام کی آرزو معلوم ہو، جیسے: کیا اچھا ہوتا کہ وہ آتا۔

**مضارع:** وہ فعل ہے جس کے معنی میں زمانہ موجودہ، اور آئندہ دونوں پائے جائیں، جیسے: لائے اور کہے۔<sup>(۱)</sup>

**حال:** وہ فعل ہے جس میں موجودہ زمانہ پایا جائے، جیسے: آتا ہے۔

**مستقبل:** وہ فعل ہے جس میں آنے والا زمانہ پایا جائے، جیسے: لائے گا۔

**امر:** وہ فعل ہے جس میں کسی کام کے کرنے یا ہونے کی طلب ہو، جیسے: مار، یا کھڑا ہو۔

**نہی:** وہ فعل ہے جس میں کسی کام کے نہ کرنے یا نہ ہونے کی طلب ہو، جیسے: مت مار، مت کھڑا ہو۔

### سوالات

ان جملوں میں صیغے اور زمانے بتاؤ۔

۱۔ زید کے بھائی آ گئے ہیں۔	۲۔ عمرو کا بیٹا بیٹھا تھا۔
۳۔ تم کب آئے۔	۴۔ میں لکھتا تھا۔
۵۔ تم نے غالباً لکھ لیا ہو گا۔	۶۔ اگر بکر پڑھتا تو اچھا تھا۔
۷۔ ہم نے بکر سے کہا تم پڑھتے تو اچھا تھا۔	۸۔ زید پڑھتا ہے۔
۹۔ عمر آج آئے گا۔	۱۰۔ پڑھ۔

۱۱۔ کھیل مت۔

(۱) مثلاً باپ کہے اور بیٹا سنے۔





مصدر	معنی مصدر	مضارع	مصدر	معنی مصدر	مضارع
آسودن	آرام پانا	آساید	انگاشتن	جاننا	انگارو
آسائیدن			انگارون		
آشامیدن	پینا	آشامد	آوردن	لانا	آورد
آفتادن	گرپڑنا	آفتد	آویختن	لٹکانا۔ لپٹنا	آویزد
آوفتادن	اتفاق پڑنا	آوفتد	آوگندن	پھینکانا۔ ڈالنا	آوگند
افروختن	روشن کرنا	افروزد	آلودن	آلودہ ہونا	آلائی
افروزیدن			آلائیدن	آلودہ کرنا	
افزودن	زیادہ کرنا	افزاید	آمدن	آنا	آید
افزائیدن			انگیختن	اٹھانا	انگیزد
آمودن			انگیزیدن	بلند کرنا	
آمائیدن	بھرنا	آماید	آوردین	حملہ کرنا	آورد
آمادن			آویختن		
آمیختن	لانا	آمیزد	آہیزیدن	کھینچنا	آہیزد
آمیزیدن			ایستادن	کھڑے ہونا	ایستد
انجامیدن	آخر ہونا	انجامد	استادن	ٹھہرنا	
اندوختن	جمع کرنا	اندوزد			
اندوزیدن			برکندن	اکھاڑنا	برکند
اندیشیدن	سوچنا	اندیشد			

مصدر	معنی مصدر	مضارع	مصدر	معنی مصدر	مضارع
باریدن	برسنا	بارد	بریدن	کاشنا	برد
بافتن	بُننا	بافد	بخشیدن	بخشنا-دینا	بخشد
باقیدن			بودن	هونا	بود
برآمدن	نکنا	برآید	بوسیدن	سوغکنا	بوسید
برکردن	روشن کرنا	برکند	<b>پ</b>		
برداشتن	اٹھانا	بردارد			
برستن	بھوننا	برید	پاریدن	اڑنا، پھاڑنا، ٹکڑے کرنا	پارد
بخشائیدن	رحم کرنا	بخشاید	پالودن	صاف کرنا	پالاید
بخشودن	بخشش کرنا		پالائیدن		
بستن	باندھنا	بندد	پاسیدن	دیر تک رہنا	پاید
بوسیدن	چومنا	بوسد	پدزدن	نکال دینا، ہانکنا	پدزد
میختن	چھاننا	بیزد	پرداختن	مشغول ہونا	پردازد
بافتن	کھیلنا-ہارنا	بازد	پردازیدن	خالی کرنا	پردازد
بازیدن					
بالیدن	بڑھنا	بالد	پرسیدن	پوچھنا	پرسد
برآوردن	نکالنا	برآورد	پژدہیدن	ڈھونڈنا	پژدہد
برخاستن	اٹھنا	برخیزد	پسندیدن	پسند کرنا	پسندد
بردن	لے جانا	برد	پندیدن	فصیحت کرنا	پندد

معنی	معنی	معنی	معنی	معنی	معنی
پیشیدن	پیشرو، پیشنا	پیش	تا بیدن	ت	
پیودن	ناپنا	پیاید	تا فتن	پیشرو، چکن	
پاشیدن	چهره کن	پاشد		بل دینا،	تا بد
پالیدن	دھونڈنا	پالڈ		مروڑنا	
پکھتن	پکانا	پزد	تپیدن	ترپنا، گرم ہونا	تپد
پذیرفتن	قبول کرنا	پذیرد	ترا بیدن	ر سنا	تراؤد
پرستیدن	پوجنا	پرستد	تراویدن	نپکنا	
پریدن	اڑنا	پرد	ترقیدن	پھٹنا، چٹنا	ترقد
پروردن	پالنا	پرورد	تریدن	کھینچنا	ترد
پنداشتن	جاننا، بوجھنا	پندارد	تنیدن	تننا	تند
پوشیدن	دھانپنا، پہننا	پوشد	تاختن	دوڑنا، دوڑانا	تازد
پیراستن	سنوارنا	پیراید	تازیدن	چھیلنا	تراشد
پوسیدن	دوڑنا	پوسید	ترسیدن	دڑنا	ترسد
پیوستن	ملنا، ملانا	پیوند	ترنجیدن	گنجلک پڑنا	ترنجد
پیوندیدن	جوڑنا			آزردہ ہونا	
پھچتن	لپٹنا، پھیرنا	پیزد	تقتیدن	تپنا	تقتد

معنی	معنی	معنی	معنی	معنی	معنی
توانستن	سکنا، طاقت رکنا، ممکن هونا	تواند	چلیدن	چلنا	چلَد
			چیدن	چُننا	چِیدَن
	ج			خ	
جستن	دُهوئنا	جوید	خاریدن	کھجَلانا	خارد
جوشیدن	لژنا	جنگد	خراشیدن	چهیلنا	خراشد
جَنبیدن	پلنا	جَنبد	خروشیدن	شور کرنا	خروشد
جوشیدن	اُبلنا	جوشد	خزیدن	گهنا	خزد
جَنیدن	کودنا	جهد	خاستن خَیستن	اُگهنا	خیزد
جستن			خائیدن	چبانا	خاید
	چ		خرامیدن	نهلنا	خرامد
چنیدن	لژنا	چنَد	خریدن	خریدنا، مول لینا	خرَد {
چسپیدن	چپکنا	چسپد	خستن	زخمی کرنا، زخمی هونا	خستد {
چکیدن	نپکنا	چکد			
چمیدن	نهلنا	چمد	خسپیدن	سونا	خُسپد
چریدن	چرنا	چرد	خُفتن	سونا	خفتد
چشیدن	چکھنا	چشد			

خوابیدن	سونا	خوابد	دُر فشدین	کانپنا	دُر فشد
خموشدین	چپ رهنا	خموشد	دُر دیدن	چرانا	دُر د
خندیدن	هنسا	خندد	داشتن	رکھنا	دارد
خواندن	پڑھنا، بلانا	خواند	ورائیدن	آواز کرنا	دِرائد
خوشیدن	{ سوکھنا، خشک هونا }	خوشد	{ دُر و دَن دُر ویدن }	کھیت کاشنا	دُر د
خیدن	خم دینا	خید	دریدن	پھارنا	درد
خلیدن	چبھنا	خلد	دلیدن	دلنا	دَلد
خمیدن	جھکنا	خم	دمیدن	{ پھونکنا، جمننا لکانا، گپ مدنا }	دمد
خواستن	چاہنا	خواہد			
خوردن	کھانا	خورد			
خسیدن	بھیگنا	خید	دوشیدن	دوہنا	دوشد
	د		دیدن	دیکھنا	دیند
داون	دینا	دہد	{ دو حقن دو زیدن }	سینا	دوزد
دانستن	جاننا	داند	دویدن	دوڑنا	دَوَد
دُر خشدین	چمکنا	دُر خشد			



معنی	معنی	معنی	معنی	معنی	معنی
راندن	هانکنا، چلانا	راند	رِشْتَن	کاتنا	رید
رَزیدَن	رنگنا	رَزُد	رِشیدَن	جانا، چلنا	رَوَد
رِستَن	چھوٹنا	رِهَد	رِفتَن	بھاگنا	رِکد
رِهیدَن			رِمیدَن	رنده کرنا	رِندد
رِسیدَن	پہنچنا	رِسَد	رِندیدَن		
رِفتَن	جھاڑ دینا	رِوَد	زادَن	جننا	زاید
رِویدَن			زائیدَن		
رِنجیدَن	آزوده ہونا	رِنجَد	زَوَن	مارنا	زِند
رِیختَن	گرانا	رِیزد	زِویدَن	رِشا،	زِوَد
رِیزیدَن	انڈیلنا		زِیستن	پچھ پیدا ہونا	
رِیستن	گھنا	رِید، ریند	زِاریدَن	جینا	زِید
رِیدَن			زُودَدَن	رونا	زارد
زِبودَن	لے بھاگنا	زِبايد	زِوِائیدَن	کھرچنا	زِواید
رِستَن			زِنبیدَن	صاف کرنا	
رِوِیدَن	اُٹنا	رِوید		زیب دینا	زِیبید

ساید	{ پینا گهسنا	ساییدن سودن	ژولد	بکھرنا	ژولیدن
ستاید	تعریف کرنا	{ نشودن ستاییدن	ژاژد	بیهوده بکنا	ژاژیدن
ستیزد		ستیزیدن		{ موافقت کرنا بنانا	ساختن
مراید	لڑنا	{ سرانیدن سُرودن	سازد	سونپنا	نُپردن
مریشد	گانا	سرشتن	نُپزد	{ پامال کرنا راه چلنا	پُردن
مزد	گونه هنا	سزیدن	پُزد	{ مونڈنا چھیننا	ستردن
سِگالد	لائق هونا	سِگالیدن	نُشرد		{ سندن ستادن
سنجد	اندیشه کرنا	سنجیدن		لینا	
سرفد	تولنا	سُرفیدن	بشد	چراغ کی جتی	سجیدن
سفتد	کھانسا	سُفتن	سجد	برہانا	
سُنبد	پرونا	سُنبدیدن			
سوزد	سوراخ کرنا جلنا	سوزفتن			

مصدر	معنی مصدر	مضارع	مصدر	مصدر
شاشیدن	ش <sup>(۱)</sup> موتا	شاشد	شکو خیدن	پھسلنا، گھوڑے کا
ششافتن	دوڑنا	شتابد	شمر دن	گننا
ششایدن			شمیدن	سو گھنا
ششپیدن	نچوڑنا	شپلے	شگیبیدن	صبر کرنا
ششیلیدن		شپیلید	شوریدن	شور کرنا
ششگافتن	پھلنا، پھاڑنا	شگافتد	شناختن	پہچاننا
ششگفتن	کہنا	شگفتد	شنودن	سننا
ششوہیدن	بزرگی جتاننا	شکوہد	شنقسن	سو گھنا
ششاستن	لائق ہونا	شاید	شنیدن	
شدن	ہونا	شود	شیفتن	فریفتہ ہونا
شودن				
شستن	دھونا	شوید		ط
شوسیدن			طلبیدن	مانگنا، بلانا
ششگفتن	ٹوٹنا، توڑنا	شگند		طلبد

(۱) پیشاب کرنا۔

گھوڑے کا پچھلے پاؤں پر کھڑا ہونا۔

فروزد	روشن کرنا	فروختن		ش	
فروآید	اثرنا	فروآمدن	{ غرد غریود }	شور کرنا	{ غریدن غریویدن }
فروماند	عاجز رهنا	فروماندن			
فیشرد	نچوژنا	فشاردن	غنود	او گھنا	غنودن
فممد	سمجھنا	فهمیدن	غلظد	لڑھکنا	غلطیدن
فسرد	بھجھنا، ٹھٹھرنا	فسردن	غرد	شور کرنا	غریدن
فلغند	کپاس اونٹنا	{ فلغودن فلغیدن }	ف	جمائی لینا	فازیدن
فلغاید					
	ک		فازد	بھیجنا	فرستادن
کاہد	گھٹنا	{ کاستن کاہیدن }	فرستد	فرمانا	فرمودن
		کافتن	فرماید		فروشیدن
کادد	{ کھودنا جستو کرنا }	کاویدن	فروشد	بیچنا	{ فروختن فروختن }
		{ کشادن کشودن }		گھسنا	فرسودن
کشاید	کھولنا		فرساید	{ پرانا ہونا گھسنا }	فرساییدن
کشد	کھینچنا	کشیدن	فرازد	بلند کرنا	{ فراختن فراشتن }
کوشد	کوشش کرنا	کوشیدن			

کند	کند	گرانیدن	رغبت کرنا، میلان هونا	گراید
کشد	کارد	گرویدن	متفق هونا مسلمان هونا	گروود
کشد	کرنا	گریستن	رونا	گریید
کشد	مارؤالنا	گزاردن	ادا کرنا	گزارد
کشد	سمیثنا	گزییدن	قبول کرنا چن لینا	گزیید
کوبد	کوشنا	گشتردن گسترانیدن	بچهانا	گشترود
گی کاف فارسی-		گفتن	کبنا	گوید
		گنجیدن	سمانا	گنجید
گدازد	گلنا-چهلنا گلانا-بچهلانا	گذاشتن	چهوژنا	گذارد
گدازد	گزارنا، گزاره کرنا	گذاشتن گریستن گریختن گریزیدن	گزرنا پکژنا بهاآنا	گذرد گیرد گریزد



میزد	موتا	میختن	گردو	پھرنا- ہونا	گردیدن
مائد	رہنا،	میزیدن	گزد	کاشا،	گزیدن
مکد	مشابہ ہونا	ماندن		ڈنک مارنا	گسارون
	چوشا	مکیدن	خسارد	کھانا	گسستن
			خسلد	توڑنا	گسلیدن
نازد	ناز کرنا،	نازیدن	گمارد	مقرر کرنا	گمارون
نادود	فخر کرنا	نادیدن			گماشتن
نشیند	خم ہونا	نشتن			
نگرد	بیٹھنا	نگریستن	لرزد	کانپنا	لرزیدن
نماید	دیکھنا	نمودن	لغزد	پھسلنا	لغزیدن
نورزد	دکھانا، کرنا	نورزیدن	لوکد	گھسٹوں چلنا	لوکیدن
نویسد	لپیٹنا	نوشتن	لید	چاشا	لیدیدن
نویسد	لکھنا	نوشتن			
	لپیٹنا	نوشتن	مالد	تلنا	مالیدن
نالہ	روتا	نالیدن	میزد	مرنا	مردن



اور "میم" بڑھانے سے واحد متکلم اور "یائے مجہول" اور "میم" بڑھانے سے جمع متکلم بن جاتا ہے، جیسے: آمد، آمدند، آمدی، آمدید، آمدم، آمدیم۔

### ماضی قریب بنانے کا قاعدہ

ماضی مطلق کے صیغہ واحد غائب پر "ہ" اور "است" بڑھادو تو ماضی قریب کا واحد غائب بن جائیگا، جیسے: "آمدہ است"۔

اور "ہ" اور "اند" بڑھانے سے جمع غائب اور "ہ" اور "ای" بڑھانے سے واحد حاضر، اور "ہ" اور "اید" بڑھانے سے جمع حاضر، "ہ" اور "ام" بڑھانے سے واحد متکلم اور "ہ" اور "ایم" بڑھانے سے جمع متکلم بن جاتا ہے، جیسے: آمدہ است، آمدہ اند، آمدہ ای، آمدہ اید، آمدہ ام، آمدہ ایم۔

### ماضی بعید بنانے کا قاعدہ

ماضی مطلق کے واحد غائب کے آخر میں "ہ" اور "بود" بڑھانے سے ماضی بعید کا واحد غائب بن جاتا ہے، جیسے: "آمدہ بود"۔ اور باقی صیغوں کے بنانے کے لئے ماضی بعید کے واحد غائب میں وہی کرو جو ماضی مطلق میں کیا تھا، جیسے: پروردہ بود، پروردہ بودند، پروردہ بودی، پروردہ بودید، پروردہ بودم، پروردہ بودیم۔

### ماضی استمراری بنانے کا قاعدہ

ماضی مطلق کے شروع میں "می" یا "ہمی" زیادہ کر دو ماضی استمراری بن جائے گی، جیسے: می آمد، می آمدند، می آمدی، می آمدید، می آمدم، می آمدیم۔

### ماضی احتمالی بنانے کا قاعدہ

ماضی مطلق کے صیغہ واحد غائب کے آخر میں "ہ" اور "باشد" زیادہ کر دو ماضی احتمالی کا واحد غائب بن جاتا ہے، جیسے: "آمدہ باشد"۔  
اور باقی صیغوں کے بنانے کے لئے "باشد" کے آخر سے دال دور کر کے وہی عمل کرو جو ماضی مطلق میں کیا تھا، جیسے: آمدہ باشد، آمدہ باشند، آمدہ باشی، آمدہ باشید، آمدہ باشم، آمدہ باشیدم۔

### ماضی تمنائی بنانے کا قاعدہ

ماضی مطلق کے آخر میں یائے مجہول بڑھانے سے ماضی تمنائی بن جاتی ہے۔ اور ماضی تمنائی کے صرف تین صیغے آتے ہیں۔ واحد غائب، جمع غائب، واحد متکلم، جیسے: آمدے، آمدندے، آمدے۔

تنبیہ: جاننا چاہئے کہ ماضی تمنائی کبھی ماضی استمراری کے معنی میں بھی آتی ہے۔

### سوالات

ذیل کے صیغے مع معنی بتائیں، نیز یہ بتائیں کہ کس طرح بنے۔

آموختم	آوردہ ایم	آویختہ بودی	استادہ امی	آروغیدی	اندوختہ باشید
می پرداختم	می خندیدی	تافتند	دیدہ اند	باختہ بودیم	

## مضارع کے باقی سیغوں کے بنانے کا قاعدہ

مضارع کے واحد غائب کے آخر میں جو وال آتی ہے اس کو دور کر کے ماضی مطلق جیسا عمل کرو، جیسے: گوید، گویند، گوئی، گوئید، گویم، گوئیم۔

## حال بنانے کا قاعدہ

مضارع کے شروع میں لفظ "می" یا "ہمی" زیادہ کر دو حال بن جائے گا، جیسے: می گوید، می گویند، می گوئی، می گوئید، می گویم، می گوئیم۔

## مستقبل بنانے کا قاعدہ

ماضی مطلق کے واحد غائب کے شروع میں لفظ خواہد، بڑھادو فعل مستقبل کا واحد غائب بن جائے گا، جیسے: "خواہد آمد"۔ اور لفظ خواہد کے آخر سے وال دور کر کے ماضی مطلق کی طرح عمل کرو، اور ماضی مطلق کے واحد غائب کو بدستور رکھو، باقی سیغے بن جائیں گے، جیسے: خواہد آمد، خواہند آمد، خواہی آمد، خواہید آمد، خواہم آمد، خواہیم آمد۔

## مثبت و منفی

۱۔ وہ فعل ہے کہ جس میں کرنا یا ہونا پایا جائے، جیسے: "وہ کھڑا ہوا" اور "اس نے پالا"۔

۲۔ وہ فعل ہے کہ جس میں نہ کرنا یا نہ ہونا پایا جائے، جیسے: "نہیں کھڑا ہوا"، "نہیں پالا"۔

۳۔ پہلے جس قدر سیغے گزر چکے ہیں وہ سب مثبت کے تھے۔



## فعل منفی بنانے کا قاعدہ

منفی بنانے کا قاعدہ یہ ہے کہ فعل کے شروع میں نون زیادہ کر دو، جیسے: "نگفت"۔ اور اگر فعل کے شروع میں الف متحرک ہو تو اس کو "ی" سے بدل کر نون زیادہ کر دو، جیسے: "افروخت" سے "نیفروخت"۔

## امر حاضر بنانے کا قاعدہ

مضارع کے واحد حاضر کے آخر سے "یا" کو گرا دو اور آخر کو ساکن کر دو، امر کا واحد حاضر بن جائے گا، جیسے: "پدری" سے "پدر"۔ اور امر حاضر کے باقی صیغے بعینہ مضارع کے صیغے ہیں۔ امر کے اول میں اکثر "ب" زیادہ ہوتی ہے، جیسے: "پدر"۔ اور اگر اول میں "الف" متحرک ہو تو اس کو "ی" سے بدل کر "ب" زیادہ کرتے ہیں، جیسے: "بیا"۔

## نہی حاضر بنانے کا قاعدہ

نہی حاضر کے بنانے کا قاعدہ یہ ہے کہ امر حاضر کے شروع میں "میم" بڑھا دو، اور اگر شروع میں الف متحرک ہو تو اس کو "ی" سے بدل کر میم بڑھاؤ، جیسے: "مپور، میا۔ نہی کے باقی صیغے بعینہ مضارع منفی کے صیغوں کے موافق ہیں، صرف ترجمہ کا فرق ہے۔ نہی کے ترجمہ میں "لازم" یا "چاہئے" کا لفظ زیادہ آئے گا، مثلاً میا کا ترجمہ یوں کرو: چاہئے کہ نہ آئے تو ایک شخص، یا لازم ہے کہ نہ آئے تو ایک شخص۔

## سوالات

ذیل کے صیغے مع معنی بتاؤ، اور یہ بھی بتاؤ کہ کس طرح بنے؟

افروزم	گدازی	می بینی	نمی گوئی	نمی گزیدم
مگیر	مگذار	مکشید	خواہی گریخت	خواہم نوشت
	بیس	نکند	مزن	

## اسم فاعل

مثال: وہ اسم ہے جو فعل سے نکلے، اور فعل کے کرنے والے کو بتلائے۔

## اسم فاعل بنانے کا قاعدہ

امر حاضر کے واحد حاضر پر لفظ "ندہ" بڑھادو، اسم فاعل بن جائے گا، جیسے: گوئی سے گوئندہ۔

اسم فاعل کی دو قسمیں ہیں، اول: قیاسی، دوم: سماعی۔

تیس: وہ ہے کہ جو طریقہ مذکورہ سے بنایا جائے۔ اور سماعی کے بنانے کا قاعدہ اکثر یہ ہوتا ہے کہ امر کے واحد حاضر کے شروع میں کوئی اسم زیادہ کر دیا جائے، جیسے: "جہاں آفرین"۔

## اسم مفعول

مثال: وہ اسم ہے جو فعل سے نکلے، اور جس پر فعل واقع ہوا ہے اسے بتائے، جیسے: "لایا ہوا"۔

### اسم مفعول بنانے کا قاعدہ

ماضی مطلق کے واحد غائب پر "ہ" زیادہ کر دو اسم مفعول بن جائیگا، جیسے:  
"آوردہ"۔

### اسم فاعل و اسم مفعول کی جمع بنانے کا قاعدہ

اسم فاعل اور اسم مفعول کی جمع بنانے کا قاعدہ یہ ہے کہ اس کے آخر میں جو "ہ" ہے اس کو کاف سے بدل کر الف نون بڑھا دو، جیسے: "آوردہ" سے "آوردگان"، "آوردہ" سے "آوردگان"۔

### فاعل و مفعول بہ

فعل کام کرنے والے کو کہتے ہیں، جیسے: "زید نے لکھا" اس میں "زید" فاعل ہے۔  
مفعول وہ ہے جس پر فعل واقع ہوا ہو، جیسے: "مارا زید کو"، "زید" مفعول ہے۔

### معروف و مجہول

معروف وہ فعل ہے جس کا فاعل معلوم ہو، جیسے: "زید نے کہا"۔  
مجہول وہ فعل ہے جس کا فاعل معلوم نہ ہو، جیسے: "کہا گیا ہے"۔  
تکریہ جس قدر صیغے پہلے گزر چکے ہیں، وہ سب معروف کے تھے۔

### فعل مجہول بنانے کا قاعدہ

جس فعل اور جس صیغے کا مجہول بنانا چاہو وہی فعل اور وہی صیغہ مصدر "شدن" سے بنا کر ماضی مطلق کے آخر میں "ہ" زیادہ کر کے اس کے بعد رکھ دو۔ ہر ایک

ماضی، مضارع، حال اور امر کا واحد غائب مجہول بطور مثال کے لکھا جاتا ہے:

آوردہ شد	آوردہ شدہ است	آوردہ شدہ بود	آوردہ می شد
آوردہ شدہ باشد	آوردہ شدے	آوردہ شود	آوردہ می شود
آوردہ خواهد شد	بیاوردہ شو	نیاوردہ شود	

### سوالات

ذیل کے صیغے مع معنی بتاؤ۔ اور یہ بھی بتاؤ کہ یہ صیغے کس طرح بنے؟

افروزندہ	افروختہ	کشندہ	گرفتہ	بیسند
دیدہ	غریب پرور	ناندہز	مشکل پسند	موتراش
خدا ترس	پرسیدہ شود	پرسیدہ می شود	دیدہ می شود	آوردہ شدہ باشیم

## باب دوم

## نحو فارسی

## مفرد و مرکب:

لفظ معنی دار کی دو قسمیں ہیں، اول: مفرد، دوم: مرکب۔  
 مفرد وہ لفظ ہے جو اکیلا ہو، اور جس سے ایک معنی سمجھا جائے، جیسے: "زید"۔  
 مرکب وہ ہے جو دو کلموں یا زیادہ سے مل کر بنا ہو، جیسے: "زید کا غلام"۔

## مرکب کی اقسام

مرکب کی دو قسمیں ہیں۔ ۱۔ مفید ۲۔ غیر مفید۔  
 مفید وہ ہے کہ بات پوری ہو، جیسے: "زید ایستادہ است"۔  
 غیر مفید وہ ہے کہ بات پوری نہ ہو، جیسے: "غلام زید"۔

## سوالات

ذیل کے فقروں میں یہ بتاؤ کہ کونسا مرکب مفید ہے اور کونسا غیر مفید؟

اسپ زید زید کا گھوڑا۔	غلام بکر بکر کا غلام۔	چاقوئے من میرا چاقو۔
پدر زید ایستادہ است زید	فردا بہ دہلی خواہم رفت	لباس سپید سفید کپڑا۔
کا باپ کھڑا ہے۔	کل میں دہلی جاؤں گا۔	
	آپ خٹک ٹھنڈا پانی۔	



## مرکب غیر مفید کی اقسام

مرکب غیر مفید کی دو قسمیں ہیں: - مرکب اضافی ۲۔ مرکب توصیفی۔

**مرکب اضافی** وہ ہے جو مضاف اور مضاف الیہ سے مل کر بنا ہو۔

**مضاف** وہ اسم ہے جو کسی دوسرے اسم سے لگاؤ رکھے۔

**مضاف الیہ** وہ اسم ہے کہ اس سے کسی اسم کا لگاؤ ہو، جیسے: "غلام زید" میں

"غلام" مضاف ہے، اور "زید" مضاف الیہ ہے۔

**تنبیہ** جاننا چاہئے کہ فارسی اور عربی میں مضاف پہلے آتا ہے اور مضاف الیہ بعد

میں آتا ہے، اور اردو میں مضاف الیہ پہلے آتا ہے، اور مضاف بعد میں آتا ہے،

جیسے: "زید کا غلام"۔

ایک قسم اضافت کی "اضافت مقلوبی" ہے۔ وہ یہ ہے کہ مضاف الیہ مضاف سے

پہلے آئے۔

مضاف کے آخر میں اگر "الف"، "واو" اور "ہ" نہ ہو تو اس کے آخر میں کسرہ ہوتا

ہے، جیسے: "غلام زید"، "مسجد دہلی"۔ اور اگر "الف" یا "واو" ہو تو آخر میں یائے

مجبول آتی ہے، جیسے: "داناے زمانہ"، "بوائے گل"۔ اور اگر "ہ" ہو تو اس کو ہمزہ

سے بدل لیتے ہیں، جیسے: "آموختہ زید"۔

## مرکب توصیفی

وہ ہے جو موصوف اور صفت سے مل کر بنے۔

صفت: وہ ہے جس سے کسی اسم کی برائی یا بھلائی معلوم ہو۔

**موصوف** وہ ہے جس کی برائی یا بھلائی بیان کی جائے، جیسے: "مردِ عالم"، میں مرد موصوف اور عالم صفت ہے۔

**تنبیہ**: جس طرح مضاف کے آخر کا حال اوپر لکھا گیا ہے، اسی طرح موصوف کا حال بھی سمجھنا چاہئے۔

### سوالات

ان فقرہوں میں مضاف اور مضاف الیہ، موصوف اور صفت بتاؤ۔ اور موصوف اور مضاف کے آخر کی حالت کی وجہ بھی بیان کرو۔

غلامِ عمر	نانِ گرم	کتابِ بکر	آبِ خنک
چاقوئے خالد	کتابِ خوشخط	مدرسہ دیوبند	قلعہ دہلی
کلاہِ خوب	آوازِ دلکش	کفِ دست	

### جملہ کی قسمیں

مرکب مفید کو جملہ بھی کہتے ہیں۔ جملہ کی دو قسمیں ہیں: ۱۔ خبریہ ۲۔ انشائیہ۔

**جملہ خبریہ** وہ ہے جس کے کہنے والے کو سچا یا جھوٹا کہہ سکیں، جیسے: "زید غلام است"۔

**جملہ انشائیہ** وہ ہے جس کے کہنے والے کو سچا یا جھوٹا نہ کہہ سکیں، جیسے: "زید بزن زید را"۔

جملہ خبریہ کی دو قسمیں ہیں: ۱۔ فعلیہ ۲۔ اسمیہ۔

بتدائیہ وہ ہے جو دو اسموں سے مل کر بنے۔ ان میں سے ایک کو مبتدا کہتے ہیں، اور دوسرے کو خبر، جس کا حال بیان کیا جائے اس کو مبتدا، اور اس حال کو خبر کہتے ہیں، جیسے: "زید غلام است" میں "زید" مبتدا ہے۔ اور "غلام است" خبر ہے۔ اور مبتدا جملہ کے شروع میں آتا ہے۔

فعلیہ وہ ہے جو فعل اور فاعل سے مل کر بنے، جیسے "زید نشست" میں زید فاعل اور نشست فعل ہے۔

### سوالات

ذیل کی مثالوں میں جملہ خبریہ اور جملہ انشائیہ، مبتدا اور خبر، فعل اور فاعل بتاؤ۔

غلام خالد راعزن	غلام بکر آمدہ است	زید ذہین است
نان گرم است	چاقوئے تو خوب است	برادرِ عمر ایستادہ است
دروغ مگو	کتاب خوشخط است	آب خنک است

### ضمائر

ضمیہ وہ اسم ہے کہ غائب یا حاضر یا متکلم کے لئے بنائی جائے۔ ضمیر کی بھی صیغوں کی طرح چھ قسمیں ہیں:

- ۱۔ واحد غائب ۲۔ جمع غائب ۳۔ واحد حاضر ۴۔ جمع حاضر
- ۵۔ واحد متکلم ۶۔ جمع متکلم۔

ضمیریں کئی قسم کی ہیں، بعض وہ ہیں جو صرف فعل سے ملتی ہیں، اور بعض وہ ہیں جو

فعل اور اسم دونوں سے ملتی ہیں۔ اور بعض وہ ہیں جو فعل اور اسم سے علیحدہ آتی ہیں۔  
نقشہ ذیل سے ہر ایک کو معلوم کرو:

اقسم	واحد	جمع	واحد حاضر	جمع	واحد	جمع
نائب	نائب	نائب	نائب	نائب	نائب	نائب
فعل سے ملنے والی ضمیریں	سازد میں ضمیر پوشیدہ ہے	"ند" جیسے سازند	"ی" جیسے سازی	"ید" جیسے سازید	"م" جیسے سازم	"یم" جیسے سازیم
فعل اور اسم سے ملنے والی ضمیریں	"ش" جیسے دانش، غلامش	"شان" جیسے "اوشان"	"ت۔ی" جیسے داوت، غلامت، غلامی	"تاں" جیسے داوتاں غلام تاں	"م" جیسے داوم غلامم	"ماں" جیسے داوماں غلام ماں
فعل سے الگ آنی والی ضمیریں	او آں وے	آناں آنہا	تو	تھا	من	ما

## سوالات

ذیل کی مثالوں میں ضمائر کی اقسام مع معنی و مثال بتاؤ؟

خامہ آت	پدرِ تان	کتابش	کتابِ شاں	قلم تراشش
شمار ازد	برادرِ او	برادرِ من	فرزندِ شاں	

## اسمائے اشارہ

مثلاً: وہ اسم ہے جس سے کسی چیز کی طرف اشارہ کریں، جیسے: "یہ"۔ فارسی کے اسمائے اشارہ دو ہیں: "ایں"، "آں"۔ "ایں" کی جمع "ایناں" اور "آں" کی جمع "آناں" آتی ہے۔ جس چیز کی طرف اشارہ کریں اس کو مثلاً ایہ کہتے ہیں۔

## اسم موصول

مثلاً: وہ اسم ہے کہ جب تک اس کے بعد ایک جملہ نہ ہو وہ نامتام رہتا ہے، اور اس جملہ کو صلہ کہتے ہیں، جیسے: "جو شخص کل آیا تھا وہ زید کا بھائی ہے"۔ اس مثال میں "جو شخص" اسم موصول ہے اور "کل آیا تھا" صلہ ہے۔

فارسی کے اسمائے موصول یہ ہیں: "ہر کہ"، "ہر آنکہ"، "آنجہ"، "ہر آنجہ"۔

اگر کسی اسم کے آخر میں یائے مجهول لگا دو اور اس کے بعد لفظ "کہ" لاؤ، تو وہ بھی اسم موصول ہو جاتا ہے، جیسے: "مردیکہ"۔ اور جس اسم پر لفظ "آں" ہو اور اس کے بعد "کہ" ہو وہ بھی اسم موصول ہو جاتا ہے، جیسے: "آنکس کہ مرادر ہم داد آمد"۔

## منادی

منادی اسے کہتے ہیں جسے پکارا جائے، جیسے: "اے زید"۔ "زید" منادی ہے۔  
فارسی میں حرفِ ندا دو ہیں۔ "اے" اور "الف"۔ "اے" منادی کے شروع میں آتا ہے، جیسے: "اے زید"۔ اور "الف" منادی کے آخر میں آتا ہے، جیسے: "کریم" اے کریم۔

## سوالات

ان مثالوں کا ترجمہ کرو۔ اور اسمِ اشارہ، اسمِ موصول، منادی، حرفِ ندا، اور مشار الیہ بتاؤ۔  
ایں چیز است؟۔ آں درخت خشک شد۔ ہر کہ آمد عمارتِ نو ساخت۔ طفلیکہ آمدہ بودہ  
نشستہ است۔ ہر کہ پیدا شد خواہد مُرد۔ خداوند رحم بفرما۔ اے کریم مغفرت کن۔  
مظاہر العلوم مدرسہ عربیہ است در شہر سہارنپور۔

## فِاعِل و مفعول مالم یسم فی جملہ و مفعول بہ

فِاعِل وہ اسم ہے کہ جس سے فعل صادر ہو، یا فعل اس کے ساتھ قائم ہو۔ جیسے:  
"مزدید" یا "مزدزید" میں "زید" فاعل ہے۔  
مفعول بہ وہ اسم ہے جس پر فعل واقع ہو، جیسے: "مزدم زید را" میں "زید"  
مفعول بہ ہے۔

مفعول مالم یسم فی جملہ وہ مفعول ہے جس کا فاعل معلوم نہ ہو۔ جیسے: "مزدہ شد زید"  
مارا گیا زید۔ میں "زید" مفعول مالم یسم فاعل ہے۔



## طرف یا مفعول فیہ

**ظرف** اس کو کہتے ہیں جس میں فعل واقع ہو، اور اس کو مفعول فیہ بھی کہتے ہیں۔  
 ظرف کی دو قسمیں ہیں: ۱۔ ظرفِ زمان ۲۔ ظرفِ مکان۔  
**ظرفِ زمان** وہ زمانہ ہے جس میں فعل واقع ہو، جیسے: "زد زید عمر را بروزِ جمعہ"۔ اس مثال میں "روزِ جمعہ" ظرفِ زمان ہے۔  
**ظرفِ مکان** وہ جگہ ہے جس میں فعل واقع ہو، جیسے: "زد زید عمر را در خانہ"۔ اس مثال میں "خانہ" ظرفِ مکان ہے۔

## سوالات

امثلہ ذیل میں شرط و جزاء، اور ظرف کی تعیین کرو۔

چون آمدی بنشین	گزید خواہد آمد من خواہم آمد
ایں جا بنشین	بشب کم خور

## گنتی

اکائیاں:

یک	دو	سہ	چہار	پنج	شش	ہفت	ہشت	نہ
----	----	----	------	-----	----	-----	-----	----

دہائیاں:

دہ	بست	سی	چہل	پنجاہ	شصت	ہفتاد	ہشتاد	نود	صد
----	-----	----	-----	-------	-----	-------	-------	-----	----



## گیارہ سے انیس تک

یازدہ	دوازده	سیزده	چهارده	پانزده	شانزده	ہفتده	ہیزده	نوزده
-------	--------	-------	--------	--------	--------	-------	-------	-------

باقی اعداد کے لئے یہ قاعدہ یہ ہے کہ جو عدد بنانا ہو اس میں دیکھو کہ کتنی دہائیاں اور کتنی اکائیاں ہیں، جس قدر اکائیاں ہوں ان کو بعد میں رکھو، اور جس قدر دہائیاں ہوں ان کو شروع میں رکھو، اور بیچ میں والے آؤ۔ مثلاً چھیالیس کی فارسی بنانی ہے تو چھیالیس میں ۶ اکائیاں ہیں، تو چھ کی فارسی "شش" ہے۔ اور چار دہائیاں ہیں۔ چار دہائی کا مجموعہ چالیس ہے۔ اور چالیس کو "چہل" کہتے ہیں، تو چھیالیس کی فارسی "چہل و شش" ہوئی۔

## عطف، معطوف، معطوف علیہ

کسی حکم میں بذریعہ واو وغیرہ کے ایک اسم کو دوسرے کے ساتھ، یا ایک جملہ کو دوسرے جملہ کے ساتھ شریک کو "عطف" کہتے ہیں، اور جس کو شریک کیا جائے اسے "معطوف" اور جس کے ساتھ شریک کیا جائے اسے "معطوف علیہ" کہتے ہیں، جیسے: "آمد زید و بکر" میں "زید" معطوف علیہ اور "بکر" معطوف ہے۔ اور معطوف علیہ ہمیشہ پہلے ہوتا ہے اور معطوف بعد میں۔

## سوالات

ان مثالوں کا ترجمہ کرو، اور معطوف علیہ و معطوف کو متعین کرو۔

"پنجاہ و شش روپیہ زید و عمر و خالد را بدہ۔ چہل و بیج کتاب امروز خریدہ ام۔ زید نشہ است و عمر ایستادہ است۔"

## حروف معانی

حرف معانی وہ حرف ہیں جو معنی دار ہوں، ہر ایک حرف کا معنی، موقع اور اس کی مثال لکھی جاتی ہے، اور ایسے حرف دو قسم کے ہیں: ۱۔ مفردہ ۲۔ مرکبہ۔

## حروف مفردہ

معنی	موقع	مثال تیس۔
	الف	
برائے ندا	اسماء کے آخر میں	خدا یا۔ پادشاہا
برائے دعاء	فعل مضارع میں	کناد
فاعل کے معنی میں	امر حاضر کے آخر میں	وانا۔ بیٹا
برائے کثرت	صفت کے آخر میں	خوشا یعنی بہت خوش۔
زائد یعنی کچھ معنی نہیں۔	ماضی مطلق کے آخر میں	گفتا بمعنی گفت۔
	ب	
برائے اتصال یعنی	اسماء کے شروع میں	رفت زید با عمر
"ساتھ" کے معنی میں۔		
بمعنی در یعنی "سچ" یا	اسماء کے شروع میں	رفت زید بمسجد
"میں" کے معنی میں۔		
بمعنی بر یعنی اوپر۔	اسماء کے شروع میں	جانم بلب رسید
بمعنی برائے یعنی واسطے۔	اسماء کے شروع میں	بطواف کعبہ رفتم

معنی	مثال	مثال
بمعنی رالینی "کو" کے معنی میں۔	اسماء کے شروع میں	ہما داد
بمعنی سبب	اسماء کے شروع میں	بجرم گرفتار شدی
بمعنی قسم	اسماء کے شروع میں	بخدا
بمعنی ابتداء یعنی شروع کرنے کے معنی میں۔	اسماء کے شروع میں	بنام خدا
بمعنی "طرف"	اسماء کے شروع میں	بمکہ رفتہ
زائد	فعل کے شروع میں	بگفت۔ بیا
بمعنی خود یعنی اپنے۔	آخر اسم	از بارگشت مرا نم اے شاہ
برائے سبب	جملہ کے شروع میں	ایں طعام نخوردم چہ بے مزہ بود
برائے سوال بمعنی کیا۔	جملہ کے شروع میں	چہ گفتنی؟ چہ خوردی؟
بمعنی تاکہ	دو جملوں کے درمیان	بردرت آمدم کہ لطف کنی

معنی	مثال جیسے۔	معنی
بمعنی ناگاہ یعنی اچانک کے معنی میں۔	نشتہ بودم کہ زید آمد	دو جملوں کے درمیان
بمعنی کون	کہ میگوئید؟	جملہ کے شروع میں
بمعنی بندہ	نیمستی تو عالم کہ طفل مکتب ہستی	دو جملوں کے درمیان
بمعنی از یعنی "سے" کے معنی میں۔	عالم بہ کہ ایں جاہل	اسم پر
بمعنی ہر کہ یعنی جو شخص کہ۔	مگرد خراب کہ علم نیا موخت	اسم پر
بمعنی کیونکہ	بنشیں کہ زید نشتہ است	دو جملوں کے درمیان
برائے نسبت بمعنی "والا"۔	تھانوی۔ دہلوی	یائے معروف اسماء کے آخر میں
بمعنی مصدر	بخشدگی۔ افسردگی غریب نوازی	اسم فاعل قیاسی "۔ اسم فاعل سماعی اور اسم مفعول کے آخر میں
لیاقت بمعنی لائق۔	کشتنی یعنی لائق کشتن۔	مصدر کے آخر میں

اسم فاعل قیاسی اور اسم مفعول قیاسی میں "ہ" کو کاف سے بدل کر "ی" زیادہ کرتے ہیں۔

معنی	مبتدع	مثال
	یائے مجہول	
بمعنی ایک	اسم کے آخر میں	مردے اس یاء کو یائے وحدت بھی کہتے ہیں۔

## حروف مرتبہ

حرف	رتبہ	معنی	مثال
از	ہے۔	برائے ابتداء	از صبح حاضر۔ از دہلی آمد
در	نچ میں۔	بمعنی بعض زائد بے معنی۔	گرفتم از در اہم از بہر خدا
بر	پر۔	ظرفیت زائد بر افعال	رفتم در مسجد در ساخت
را	کو۔	بمعنی بالا اوپر۔	بر بام رفتم بر انداخت
آرے	کیلئے۔	زائد علامت مفعول	زدم زید را خدا را بجشتا
بلے	ہاں	برائے	آرے زید آمدہ است بلے عمر عالم است

تَرْف	اردو ترجمہ	معنی	مثال
تا	تک۔	برائے انتہا	از صبح تا شام
		جب تک	تا جہاں باشی تو باشی
		تا کہ	پیا تا خدمت کنم
چوں	ہرگز	بمعنی اگر	ز صاحب غرض تا سخن
		سوال	نشنوی
		بمعنی مانند	چوں آمدی بنشین
چو		بمعنی مانند	شب چوں گذشت؟
دان		ظرفیت	زید چوں شیر ہست
آں		جمع کے لئے	زید چو شیر ہست
			قلم دان
			مردماں۔ دوستاں

## فہرست مضامین

### باب اول

#### ۱۰۔ صرف فارسی

#### موضوع

۳	کلمہ کی اقسام.....
۴	زمانے.....
۵	فعل کی اقسام.....
۷	فارسی کے اہم مصادر اور مضارع.....
۱۹	ماضی مطلق بنانے کا قاعدہ.....
۲۰	ماضی قریب بنانے کا قاعدہ.....
۲۰	ماضی بعید بنانے کا قاعدہ.....
۲۰	ماضی استمراری بنانے کا قاعدہ.....
۲۱	ماضی احتمالی بنانے کا قاعدہ.....
۲۱	ماضی تمنائی بنانے کا قاعدہ.....
۲۲	مضارع کے باقی صیغوں کے بنانے کا قاعدہ.....
۲۲	حال بنانے کا قاعدہ.....
۲۲	مستقبل بنانے کا قاعدہ.....
۲۲	مثبت و منفی.....
۲۳	فعل منفی بنانے کا قاعدہ.....

صفحہ

موضوع

۲۳	..... امر حاضر بنانے کا قاعدہ
۲۳	..... نہی حاضر بنانے کا قاعدہ
۲۴	..... اسم فاعل
۲۴	..... اسم فاعل بنانے کا قاعدہ
۲۴	..... اسم مفعول
۲۵	..... اسم مفعول بنانے کا قاعدہ
۲۵	..... اسم فاعل و اسم مفعول کی جمع بنانے کا قاعدہ
۲۵	..... فاعل و مفعول پہ
۲۵	..... معروف و مجہول
۲۵	..... فعل مجہول بنانے کا قاعدہ

### باب ۱۰۰

#### نحو فارسی

۲۷	..... مفرد و مرکب
۲۷	..... مرکب کی اقسام
۲۸	..... مرکب غیر مفید کی اقسام
۲۸	..... مرکب توصیفی
۲۹	..... جملہ کی قسمیں
۳۰	..... ضمائر
۳۲	..... اسمائے اشارہ



صفحہ

موضوع

۳۲	اسم موصول.....
۳۳	منادی.....
۳۳	فاعل و مفعول مالم یسم فاعله و مفعول بہ.....
۳۴	لازم اور متعدی.....
۳۴	شرط اور جزا.....
۳۴	حروف شرط.....
۳۵	ظرف یا مفعول فیہ.....
۳۵	کنتی.....
۳۶	عطف و معطوف و معطوف علیہ.....
۳۷	حروف معانی.....
۳۷	حروف مفردہ.....
۴۰	حروف مرکبہ.....

یادداشت

This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, leaving small margins at the top and bottom. There is no handwriting or other markings on the page.

یا داشت

This image shows a single page of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

# مكتبة البشير

## المطبوعة

### ملونة كرتون مقوي

السراجي	شرح عقود رسم المفتي
الفوز الكبير	متن العقيدة الطحاوية
تلخيص المفتاح	المراقبة
دروس البلاغة	زاد الطالبين
الكافية	عوامل النحو
تعليم المتعلم	هداية النحو
مبادئ الأصول	إيساغوجي
مبادئ الفلسفة	شرح مائة عامل
هداية الحكمة	المعلقات السبع

هداية النحو (مع العلامة والتعاريف)

متن الكافي مع مختصر الشافعي

### ستطيع قريبا بعون الله تعالى

### ملونة مجلدة / كرتون مقوي

الجامع للترمذي	الصحيح للبخاري
التسهيل الضروري	شرح الجامي

### ملونة مجلدة

(٧ مجلدات)	الصحيح لمسلم
(مجلدين)	الموطأ للإمام محمد
(٣ مجلدات)	الموطأ للإمام مالك
(٨ مجلدات)	الهداية
(٤ مجلدات)	مشكاة المصابيح
(٣ مجلدات)	تفسير الجلالين
(مجلدين)	مختصر المعاني
(مجلدين)	نور الأنوار
(٣ مجلدات)	كنز الدقائق

التبيان في علوم القرآن

المسند للإمام الأعظم

الهدية السعيدية

أصول الشاشي

تيسر مصطلح الحديث

شرح التهذيب

تعريب علم الصيغة

البلاغة الواضحة

ديوان المتنبي

النحو الواضح (الإمامية الثانوية)

رياض الصالحين (مجلدة غر ملونة)

### Books in English

Tafsir-e-Uthmani (Vol. 1, 2, 3)  
 Lisan-ul-Quran (Vol. 1, 2, 3)  
 Key Lisan-ul-Quran (Vol. 1, 2, 3)  
 Al-Hizb-ul-Azam (Large) (H. Binding)  
 Al-Hizb-ul-Azam (Small) (Card Cover)  
 Secret of Salah

### Other Languages

Riyad Us Saliheen (Spanish) (H. Binding)  
 Fazail-e-Aamal (German)

To be published Shortly Insha Allah

Al-Hizb-ul-Azam (French) (Coloured)

# مکتبہ اَلدِّیْنِیَّ

طبع شدہ

زکین مجلد

تفسیر عثمانی (۲ جلد)	معلم الحجاج
خطبات الاحکام لجمعات العام	فضائل حج
الحزب الاعظم (سینے کی ترتیب پر کھل)	تعلیم الاسلام (کھل)
الحزب الاعظم (بطن کی ترتیب پر کھل)	حصن حصین
لسان القرآن (اول، دوم، سوم)	
خصائل نبوی شرح شمائل ترمذی	
بہشتی زیور (تین جھے)	

زکین کارڈ کور

حیاء المسلمین	آداب المعاشرت
تعلیم الدین	زاد السعید
خیر الاصول فی حدیث الرسول	جزاء الاعمال
الحجامة (چھٹا لگانا) (ہدیہ ایڈیشن)	روضۃ الادب
الحزب الاعظم (سینے کی ترتیب پر کھل)	آسان اصول فقہ
الحزب الاعظم (بطن کی ترتیب پر کھل)	معین الفلفہ
عربی زبان کا آسان قاعدہ	معین الاصول
فارسی زبان کا آسان قاعدہ	تیسیر المنطق
علم الصرف (اولین، آخرین)	تاریخ اسلام
تسہیل المبتدی	بہشتی گوہر
جوامع الکلم مع چہل ادویہ مسنونہ	فوائد مکبہ
عربی کا معلم (اول، دوم، سوم، چہارم)	علم النحو
عربی صفوۃ المصادر	جمال القرآن
صرف میر	نحو میر
تیسیر الایواب	تعلیم العقائد
نام حق	سیر الصحابیات

فصول اکبری

میزان و منشعب

نماز مدلل

نورانی قاعدہ (چھوٹا/بڑا)

بغدادی قاعدہ (چھوٹا/بڑا)

رجحانی قاعدہ (چھوٹا/بڑا)

تیسیر المبتدی

منزل

الانتہات المفیدۃ

سیرت سید الکونین ﷺ

رسول اللہ ﷺ کی نصیحتیں

حیلہ اور بہانے

اکرام المسلمین مع حقوق العباد کی فکر کیجیے

کارڈ کور / مجلد

فضائل اعمال

منتخب احادیث

اکرام مسلم

مفتاح لسان القرآن

(اول، دوم، سوم)

زیر طبع

فضائل درود شریف

فضائل صدقات

آئینہ نماز

فضائل علم

النبی القاتم ﷺ

بیان القرآن (کھل)

کھل قرآن مافطی ۱۵ سطری

علامات قیامت

حیاء الصحابہ

جواب اللہ علی

بہشتی زیور (کھل و مدلل)

تبلیغ دین

اسلامی سیاست مع محملہ

کلیہ جدید عربی کا معلم

(مقدال تا چہارم)